

纪念至圣穆罕默德
诞辰1487周年、归真1424周年
(伊历纪元前53年—伊历11年)
伊历1435年3月 (公历2014年元月)

青海鲁沙尔清真大寺

圣裔纳家瑞 哈吉张静明 哈吉金树淇
哈吉黑振桐 俞正保 马文宽 马博忠
马国英 李有栋 李 玉 谢有实 来增禄
吴雪锋 张 启 杨海鹏 杨 贵

缅怀赠阅

伊斯兰文化丛书⑨ 马斌 主编

伊斯兰曆要解

(修订版)

伊历百年 (1421—1520) 日历与公历、农历日历对照表
伊历千年 (元年—1440年) 元旦与公历、农历日期对照表
论文: 《论寻月》

法蒂玛·楠琳 编著

天马出版有限公司

☆) 伊斯兰文化丛书 ⑨

伊斯兰历要解

伊历百年(1421—1520)日历与公历、农历日历对照表

伊历千年(元年—1440年)元旦与公历、农历日期对照表

论文:《论寻月》

“日月是依定数而运行的。”

(《古兰经》五五:五)

法蒂玛·楠琳 编著

本书主要参考书目:

- ◆ 《中国伊斯兰百科全书》四川辞书出版社 1994 年版。
- ◆ 《辞海》(1979 年版缩印本)上海辞书出版社 1980 年第 1 版。
- ◆ 《回历纲要》马坚编译,中华书局 1955 年版。
- ◆ 《回历述要》刘桢编著,内部参考。
- ◆ 《解读古兰经》刘桢编著,内蒙古人民出版社 2004 年版。
- ◆ 《中华文化通志·民族文化典(3-029)回族文化志》上海人民出版社 1998 年版。
- ◆ 《中文工具书使用法》詹德优等编著,商务印书馆 1996 年版(增订本)。
- ◆ 《中西回史日历》陈垣著,北京大学研究所国学门 1926 年版。
- ◆ 《二十史朔闰表》陈垣著,中华书局 1962 年修订本。
- ◆ 《公历·农历·回历日对照表》毛继成等编著,江西高校出版社 1991 年 12 月版。
- ◆ 《回回万年历》曼素尔·穆萨编著,香港天马出版有限公司 2007 年 1 月出版。
- ◆ 《新月与三种历法》曼素尔·穆萨编著,内部资料,2003 年版。
- ◆ 《入斋开斋日期的“侯昆”》黄明之编著,1995 年版。
- ◆ 《新编中国三千年历日检索表》徐锡祺编,人民教育出版社 1992 年 7 月版。

祈盼携手印赠·欢迎推心交流

书 名: 伊斯兰历要解

作 者: 法蒂玛·楠琳

责任编辑: 陈辉

开 本: 889mm×1194mm 32/1 开 印张 8.75

版 次: 2009 年 10 月第三版 4001-7400 册(赠阅)

2009 年 12 月第三版第三次印刷 9001-11500 册

2010 年 2 月第三版第四次印刷 11501-13800 册(赠阅)

2014 年 5 月第四版(修订本) 18501-20500 册(赠阅)

国际书号: ISBN 962-450-128-9/D.49808

目 录

题词	陈广元
序 (节略)	哈吉·李佩伦
第一版书评 (节略)	王小甫
读《伊斯兰历要解》有感 (节略)	哈吉·张静明
第四版 (修订本) 自序	编著者
一、历法基本知识	17
(一) 什么是历法	17
(二) 历法的编制	17
(三) 历法的类型	17
1. 阴历	18
2. 阳历	18
3. 阴阳合历	19
二、伊历、公历和农历	20
(一) 伊历	20
1. 伊历的由来	20
2. 伊历属于阴历的一种典型历法	21
(1) 太阴年法 (月份年法)	21
附 1. 伊历太阴年岁七曜推算法	23
附 2. 一天十二时辰与二十四小时对照表	24
(2) 太阳年法 (官份年法)	24
3. 伊历在伊斯兰教中的应用	25
4. 伊历在中国历史上的地位和作用	29
(二) 公历	30
附: 伊历、公历换算法	32
(三) 农历	32
三、伊历百年 (1421—1520 年) 日历与公历、农历日历对照表	35
表内附: 伊斯兰教圣地与著名清真寺简介	36—235
四、伊历千年 (元年—1440 年) 元旦与公历、农历日期对照表	236
五、伊斯兰历中的主要节日、纪念日	261
(一) 节日	261
(二) 纪念日	267
论文:《论寻月》	271
本书主要参考书目	293

纪念圣纪感言

哈吉·李可达

北京大学历史系退休老教师、资深翻译家马斌先生任主编的《伊斯兰文化丛书》⑨《伊斯兰历要解》(法蒂玛·楠林编著)自2006年5月出版问世以来,在社会上,特别是在伊斯兰教界和穆斯林群众中产生了广泛的影响和积极的作用。诚如中国伊斯兰教协会会长陈广元大阿訇为该书的题词所言,这一专著“对人们的生活、生产和工作都具有十分重要的实用价值”,“有助于发扬伊斯兰文化,促进各种文化交流、构建和谐社会”。由于广大读者的需求,该书于2008年、2009年再版了第二版与第三版。此后又有江苏省伊斯兰教协会和作者的成达回院学友与新知故交也帖资助印赠该书,以及长春市长通路清真寺为纪念建寺185周年和呼和浩特市回民中学马慕英朵思提为纪念父亲马骏老师归真11周年、各地多位穆斯林为纪念先人而加印赠书,以祈求真主的慈悯与回赐。种种善举,不一而足,可见该书的影响。最近,又有几位有识之士,倡议为纪念穆罕默德圣人诞辰1483周年、归真1420周年圣纪节而举意也帖赠阅此书,通过这种方式来纪念穆圣,感赞真主,弘扬伊斯兰伟大精神。历来在中国各族穆斯林传统的圣纪节纪念活动中,多是在清真寺内诵读《古兰经》和“赞圣词”,伊玛目讲述先知的生平事迹和高贵品德,宣讲“卧尔兹”,舍散财物也帖,并在寺院内设宴款待宾客,共同作“都瓦依”向真主祈祷以示纪念。也有按行业、社团或集体分别举行圣纪纪念活动的。在我国,千百年来各族穆斯林已将“圣纪节”、“尔代节”(开斋节)、“古尔邦节”(宰牲节)并列为民族传统的三大节日。其中,“圣纪节”的纪念活动模式也似乎成为了定制。而这次以出版发行伊斯兰文化典籍或知识丛书来纪念穆圣却是一个创举。这不仅丰富了“圣纪

节”纪念活动的形式和内容，而且赋予了这一纪念活动更高的文化品位与思想内涵。是伊斯兰教与时俱进，与社会主义社会相适应的积极尝试之举，值得肯定与赞赏。

伊斯兰历纪元前 53 年 3 月 12 日（公历 571 年 4 月 24 日），至圣先知穆罕默德诞生于阿拉伯半岛麦加城古莱什部落，其父在他出生前就歿于经商途中，6 岁时其母亦病故。作为孤儿的穆罕默德先后由祖父和伯父抚养。童年放牧，生活艰辛。25 岁时，受雇于麦加富孀赫蒂彻，为她带领商队经商。后又与赫蒂彻结婚，生活才有了保障。此后他常到麦加郊区的希拉山洞静思冥想，思索宇宙的奥秘与人生的价值。

伊历纪元前 13 年（公历 609 年）穆圣 40 岁，就在当年莱麦丹月（九月）的一个夜晚，真主派遣者卜利勒天使向他传达“启示”，授命他为“使者”，赋予他传播伊斯兰教的神圣使命。从此，在真主的默助下，穆罕默德以坚定的信仰，顽强的毅力，博大的胸怀，不屈不挠的精神，经过 23 年艰苦卓绝的奋斗，终于将四分五裂、愚昧落后的阿拉伯半岛统一在伊斯兰教的旗帜下，建成一个政教合一的国家，使阿拉伯民族从“蒙昧时代”跨入了“文明时代”。伊历 11 年 3 月 12 日（公历 632 年 6 月 7 日）穆圣顺主归真，与世长辞，享年 63 岁。穆圣生前的言行录，成为仅次于《古兰经》的《圣训》，是伊斯兰教立法的重要根据和穆斯林生活和行为的准则，历来为穆斯林所重视。据阿拉伯史书记载，穆罕默德归真 300 余年后，什叶派的法蒂玛王朝首先在埃及举行圣诞纪念活动，12 世纪伊拉克在每年的 3 月 12 日亦举行圣诞纪念活动，此后纪念先知诞辰和忌辰的活动便扩展到了世界各地的穆斯林国家和地区。这一纪念穆圣的活动，在我国信仰伊斯兰教的各民族中逐渐形成了传统的民族节日，届时，均举行隆重的纪念活动。当然，无论采取何种形式纪念穆圣，其最终目的和举意都是缅怀穆圣的

丰功伟绩，学习穆圣的高尚品德。旨在遵循正道，祈求两世的吉庆。

伊斯兰教由于顺应了社会发展的历史潮流，对世界的政治、经济、文化等方面产生了深远的影响。按伊斯兰历计算，历经一千四百多年的历史发展，伊斯兰教已成为世界性的宗教，与佛教、基督教并称世界三大宗教。在当代，伊斯兰教及伊斯兰国家和各国各民族的穆斯林正在国际政治和经济生活中发挥着极其重要的作用。

美国的历史学家迈克尔·哈特在他所著的《影响历史的一百位名人排行榜》中，穆罕默德则居首位。他说：“我选择穆罕默德作为世界历史上第一个最有影响的人物，可能会使一些读者惊奇，……但他确实是历史上在宗教和世俗两方面都取得了卓越成就的唯一人物。”由此可见，不论是哪个国家或有何种宗教信仰的历史学家，只要不怀偏见，便能客观公正地认定穆罕默德是人类文明史上非常伟大的思想家、哲学家、政治家、军事家、宗教活动家。他完美的人格和崇高的品德堪称人类的楷模。让我们以穆圣为榜样，通过“圣纪”的纪念活动，继承和发扬穆圣伟大的精神品格和为伊斯兰教的奉献精神，为增进不同文化学术领域的交流与借鉴，加强民族团结，构建社会主义和谐社会而做出应有的贡献！

伊历1431年（公历2010年）圣纪节前

哈吉·李可达：曾任内蒙古人民出版社副总编辑，编审。现任《内蒙古穆斯林》杂志主编。

注：据推算，穆圣生于伊历纪元前53年，相对公历应为571年，40岁时是伊历纪元前13年（公历609年），受“启示”为使者，归真在伊历11年（公历632年），享年63岁。本书在2009年12月第三版第三次印刷及以前的印本皆称“生于公历570年”是依另种说法。——马斌

☆) 伊斯兰文化丛书

编辑委员会

主编 马 斌

顾问 李可达

编委 马文宽 马博忠 马鼎辉

杨大业 杨鹏年 李华英

李崇森 唐英超 曹 磊

《伊斯兰文化丛书》总序(节略)

阿拉伯—伊斯兰文化与中国文化、印度文化是构成东方文化的三大文化体系。阿拉伯—伊斯兰文化略称“阿拉伯文化”或“伊斯兰文化”，她是由阿拉伯人与全世界信仰伊斯兰教的穆斯林共同创造的一种光辉灿烂的文化，也是世界文化的重要组成部分。

远在先知穆罕默德宣布奉使命传播伊斯兰教以前，处于蒙昧时代的阿拉伯人就已有其自己的文化。阿拉伯人的固有文化与伊斯兰文化和波斯、印度、罗马等外族文化是阿拉伯—伊斯兰文化的三大源流，经过继承、创造、融合与发展，终于形成今天信仰伊斯兰教各民族、各国家共有的文化结晶—伊斯兰文化。伊斯兰文化从其源流来看已有数千年的历史，从伊斯兰教兴起、传播的年代来看按伊斯兰历也有一千四百多年了，如今这一历史悠久的文化已成为全人类所共享的精神财富。

.....

阿拉伯—伊斯兰文化是东方文化中的一支奇葩，她是阿拉伯民族和许多其他民族以及信仰伊斯兰教的国家各自独特的文化通过相互交流与融合而形成的一个文化体系，这一文化体系对世界其他文化体系都曾产生现在仍在产生着重大的影响，她是世界文化宝库的一部分，在世界文化史上占有极为重要的地位。

阿拉伯—伊斯兰文化作为一种文化体系，其特点在于她对各种文化能够兼容并蓄并予以伊斯兰特色；其次还具有继承性，她吸收和继承了古代东、西方宝贵的科学文化遗产，为保存世界古典文化做出了不可磨灭的贡献；另外她还在长期的生产和社会生活实践中不断创新和发展，确立了多学科、多门类的知识形态，反过来，又将多学科、多门类的研究成果应用于社会实践而促进了生产的发展。

在以上这些特点之外，还值得一提的是，阿拉伯—伊斯兰文化与其他文化一样，能够不断地与他种文化相互交

流与融合。当然，今天世界多元的文化在相互交流与融合的过程中，有时会出现某种矛盾、冲撞与摩擦，这是难以避免的。但是我们应该看到这种矛盾、冲撞与摩擦所产生的积极方面和它的正面效应。多元的文化通过相互摩擦转为磨合，使彼此都能去其糟粕、取其精华而达到融合的结果。在历史上，有的文化看上去似乎已经衰退、消逝，其实，她的精华仍存留在世界文化的宝库之中，有的甚至融入其他文化内部仍在起着丰富人们生活的作用，仍在鼓舞着人们前进。所以说，在具有多元文化的世界里，不同文化之间出现的矛盾、冲撞和摩擦，其导致的结果不是一种文化消灭一种文化然后取而代之，而是最终相互融合。

所以如此，这是因为一种文化诞生以后，在条件、环境适合的情况下她就会有很强的生命力并发挥她特有的作用。每种文化都具有吸收、融合他种文化的功能，同时也具有向他种文化开放、传播的功能。当某种文化通过吸收与融合他种文化的精华来充实和提高自身的质量后，就可以使其文化的载体——某个民族或某个国家的人民获得更高层次的文明享受。当某种文化通过开放与传播其精华并使之融入他种文化时，就可使他种文化的载体即其他民族或国家的人民分享其精华的结晶。所以，这就需要人们主动地、不断进行各种文化之间的交流。先知穆罕默德曾说过：“学问虽远在中国亦当求之！”，这句名言充分说明主动地、不断地进行各种文化之间的交流是非常必要的，是有益于各种文化的提高与发展的。

... ..

最后，我们愿意强调的是：当人们不断地推动各种文化的交流以丰富世界文化宝库时，有理由相信世界的和平与大同迟早定会到来。

马斌 写于北大中关村 2005.1

☆ 伊斯兰文化丛书 ⑨

伊斯兰历要解

伊历百年（1421—1520）日历与公历、农历日历对照表

伊历千年（元年—1440年）元旦与公历、农历日期对照表

论文：《论寻月》

“日月是依定数而运行的。”

（《古兰经》五五：五）

法蒂玛·楠琳 编著

目 录

题词	陈广元
序 (节略)	哈吉·李佩伦
第一版书评 (节略)	王小甫
读《伊斯兰历要解》有感 (节略)	哈吉·张静明
第四版 (修订本) 自序	编著者
一、历法基本知识	17
(一) 什么是历法	17
(二) 历法的编制	17
(三) 历法的类型	17
1. 阴历	18
2. 阳历	18
3. 阴阳合历	19
二、伊历、公历和农历	20
(一) 伊历	20
1. 伊历的由来	20
2. 伊历属于阴历的一种典型历法	21
(1) 太阴年法 (月份年法)	21
附 1. 伊历太阴年岁七曜推算法	23
附 2. 一天十二时辰与二十四小时对照表	24
(2) 太阳年法 (官份年法)	24
3. 伊历在伊斯兰教中的应用	25
4. 伊历在中国历史上的地位和作用	29
(二) 公历	30
附: 伊历、公历换算法	32
(三) 农历	32
三、伊历百年 (1421-1520 年) 日历与公历、农历日历对照表	35
表内附: 伊斯兰教圣地与著名清真寺简介	36-235
四、伊历千年 (元年-1440 年) 元旦与公历、农历日期对照表	236
五、伊斯兰历中的主要节日、纪念日	261
(一) 节日	261
(二) 纪念日	267
论文:《论寻月》	271
本书主要参考书目	293

作为世界四大文化体系之一的伊斯兰文化内容深邃,历史悠久,曾对人类文明历史的发展作出过有益的贡献。在世界历史文明碰撞、融合、交流的今天,反映天文学一角的伊斯兰历法学对人们的生活、生产和工作都具有十分重要的实用价值。

楠琳教授的新著《伊斯兰历要解》一书的出版将有助于发扬伊斯兰文化、促进各种文化交流、构建和谐社会,是一部居家和旅游者必备的好工具书。

祝贺《伊斯兰历要解》问世!

希拉伦丁·陈广元

二零零五年十一月十八日



中国伊斯兰教协会会长陈广元大阿訇题词

序（节略）

哈吉·李佩伦

.....

历法，是别一角度的释天。它，彻底挣脱世俗的羁绊，昭示着天的神圣。这神圣显迹于它万古恒一的规律上。一切奥妙都蕴涵在这规律之中。无法破解，只有参悟。一切破解都将变得拙劣，最理性的参悟，才会获得知性的彻底苏醒，才能最终接近了本原。

伊斯兰历法是科学。它区别于妄说，臆想和缘于集团利益需求的伪科学，而是真正的科学。马兄的书有着严肃，精确的考证与推导，演绎与概括，不只是一部科学著述的完成，也在体现着他的治学精神。在当今学术真诚的缺失的文化生态中，马兄的出手，或许能拭去些许学术心态上的污垢。

天道之本，在于和谐。历法，体现的是宇宙的和谐。

人，膨胀了自我。以斗天的狂想，完成胜天的妄想。搅乱了天地和谐，已让人类不断饱尝了天谴的苦头。人们呐喊着“人定胜天”，在东风劲吹之后，是领略不尽的沙尘暴……

我常想“人定胜天”，应是汉语现代化的在语义上的迷失。“定”，非是“一定”，而是“安定”。安定，就是不自扰，不相扰，一言以蔽之，就是“和谐”。“胜”并非战胜，而是人的理性升华，期与天齐，达到天人相与，天人合一。

去年11月初开斋节，我曾应邀在中国人民大学等几个大学演讲。内容之一，是讲和谐。我说：与人和谐，其乐无穷。与地和谐，其乐无穷。与天和谐，其乐无穷。三个和谐是构建和谐社会的三个基点。去年11月23日在西安召开的第十五次回族学学术会议上，我进一步阐明构建和谐社会，首先是人的自我和谐。

.....

天地和谐使万物生生不息。时序变化，关乎万物生存。天文历法，不只指导我们与时序相谐，可以寻求到生存的

和谐境界。也在警示我们与时序相悖，必将丧失和谐的生存权利。

伊斯兰历法，是天文科学，又深刻地联系着伊斯兰信仰。我们遵循着它，必将在两世吉庆的特慈中，光灿灿地走向永恒。

伊斯兰历法，在主流文化中仍处在边缘。当它清醒地被视为穆斯林共有的民族文化，并被主流社会充分认知时，西方霸语塑造的穆斯林，将走出那种荒诞邪恶的语境，并庄严地宣告：谁是邪恶！

....

2006年1月13日

哈吉·李佩伦先生是中央民族大学教授、回族学者、戏剧评论家。

沟通时间，有利交流，加深了解，促进和谐

——评马斌主编、法蒂玛·楠琳编著《伊斯兰历要解》
(节略) 王小甫

已故北大历史系教授邓广铭先生曾提出著名的“四把钥匙”：年代、职官、地理、目录，认为都是史学研究的关键。现在，历史研究和历史年代学又增加了一本新的重要工具书，这就是北大历史系马斌教授主编、法蒂玛·楠琳编著的《伊斯兰历要解》。

自永徽二年(651)第三任哈里发奥斯曼遣使唐朝，伊斯兰文化就渐次东来，与中国传统文化交流，谱写了人类文明发展的新篇章。伊斯兰文化产生于西亚阿拉伯半岛，地理环境与产生儒家文化的东亚迥然不同，然而双方经过长期的接触交往，缩小了空间距离和文化差距，现在两种文化在中国关系十分和谐。显然，认真研究这一段历史具有重要的学术意义和参考价值。这就需要我们认真考证诸多事件发生的年代时间，以判断当时双方关系和有关事件的性质。例如，有人曾断言……汉文史料记载，开元三年(715)十一月唐军曾进攻阿拉伯军队扶持的费尔干纳(今属乌兹别克斯坦)国王，双方发生了直接军事冲突。然而……伊历96年的大事之一就是在屈底波将军死后，哈里发下令将远征费尔干纳的军队全部撤回末禄(Merv，今属土库曼斯坦)并将其遣散。伊历96年止于公历715年9月4日，而开元三年十一月乙卯朔，值公历715年12月1日。也就是说，阿拉伯军队早在唐军发动进攻前三个月就已经撤离了，双方根本不可能发生军事冲突，更没有形成战略对抗……

我还特别欣赏这本书所介绍的历法尤其是伊斯兰历的基本知识，以及伊历、公历换算法和伊斯兰历中的主要节日、纪念日，既有生活实用价值，又可以增加文化知识，增进不同文化的交流和相互理解。这些对于我们在新世纪建设和谐社会都是很有意义的。

2006年5月20日

王小甫先生现为北京大学历史系教授，隋唐史、民族史专家。

读《伊斯兰历要解》有感

哈吉·张静明

我在1991年《智慧》第一期发表过《历算的原理和依据》一文，2005年《祈求》杂志又重刊。开头提到：“历算属于天文科学，它与人们的日常生活密切相关，如年月日的排列，一年四季二十四节气的测算，入斋、开斋和朝觐等，都与月象的观测和历算有关，因此，有关历算的知识，有待普及。”

近得法蒂玛·楠琳编著《伊斯兰历要解》第三版，读后颇感欣慰，终于在近几年来，见到几本有关回历（伊历）历法的论著先后问世，说明在穆斯林中普及历算知识和宣传伊斯兰文化已有良好的开端。《要解》一书对“伊历”的由来、作用、在我国地位，以及其编制过程与天象观测和历算的结合都有较详的叙述，深入浅出，易读易懂，特别是附有三历（公历、农历、伊历）对照表，有利于普及科学文化知识，便于宗教功修和生活。尤其是百年历表中伊历每年的8、9、11三个月份栏下端都标出合朔时刻，这对何时便于寻月则有很大的帮助，其资料之获得可谓难能可贵。但相对全国穆斯林人口众多、分布地区辽阔而言，在出版、印制方面还远远跟不上要求，这将有待时日才能达到普及。兹提出两个问题，望读者多加关注：

一是农历与伊历的根本区别

....

二是见月封开斋与节日的统一

我在另一篇文章《从天文入网观测新月初星》中提到，圣训关于“你们见新月封斋，见新月开斋，若遇云蒙不见新月，你们就全美□尔巴乃月三十天”的教导是为穆斯林所公认的，其核心是当时的阿拉伯人以及非阿拉伯人不会按照天文历算来确定入斋和开斋，所以穆